



Mødedokument

A8-0364/2017

23.11.2017

BETÆNKNING

om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
(COM(2017)0360 – C8-0234/2017 – 2017/0150(NLE))

Retsudvalget

Ordfører: Angel Dzhambazki

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

Ændringsforslag fra Parlamentet opstillet i to kolonner

Tekst, der udgår, er markeret med *fede typer og kursiv* i venstre kolonne.
Tekst, der udskiftes, er markeret med *fede typer og kursiv* i begge kolonner.
Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv* i højre kolonne.

Den første og den anden linje i informationsblokken til hvert ændringsforslag angiver den relevante passage i det pågældende udkast til retsakt. Hvis et ændringsforslag angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder informationsblokken tillige en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt.

Ændringsforslag fra Parlamentet i form af en konsolideret tekst

Ny tekst er markeret med *fede typer og kursiv*. Tekst, som er bortfaldet, markeres med symbolet ¶ eller med overstregning. Ved udskiftninger markeres den nye tekst med *fede typer og kursiv*, og den udskiftede tekst slettes eller overstreges.

Som en undtagelse bliver rent tekniske justeringer, der er foretaget af de berørte tjenestegrene med henblik på udarbejdelsen af den endelige tekst, ikke markeret.

INDHOLD

	Side
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	5
BEGRUNDELSE	6
PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG	8
ENDELIG AFSTEMNING VED NAVNEOPRÅB I KORRESPONDERENDE UDVALG...	9

DA

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
(COM(2017)0360 – C8-0234/2017 – 2017/0150(NLE))**

(Høring)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til forslag til Rådets afgørelse (COM(2017)0360),
 - der henviser til artikel 38, stk. 4, i Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser,
 - der henviser til artikel 81, stk. 3 samt artikel 218, stk. 6, andet afsnit, litra b), i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C8-0234/2017),
 - der henviser til Den Europæiske Unions Domstols udtalelse¹ om Den Europæiske Unions eksterne enekompetence med hensyn til accept af en tredjestats tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 78c og artikel 108, stk. 8,
 - der henviser til betænkning fra Retsudvalget (A8-0364/2017),
1. godkender bemyndigelsen af Rumænien til, i Den Europæiske Unions interesse, at acceptere Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
 2. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet, Kommissionen og medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt til Det Permanente Bureau under Haagerkonferencen om International Privatret.

¹ Domstolens udtalelse af 14. oktober 2014, 1/13, ECLI:EU:C:2014:2303.

BEGRUNDELSE

Haagerkonventionen af 25. oktober 1980 om de civilretlige virkninger af internationale børnebortførelser er et særdeles vigtigt instrument. Konventionen er ratificeret af alle EU-medlemsstaterne.

Konventionen fastlægger en ordning, der gør det muligt for de kontraherende stater at samarbejde med henblik på at finde en løsning i tilfælde af internationale børnebortførelser.

Disse problemer opstår meget ofte, når et par går fra hinanden. Hvis moderen og faderen kommer fra forskellige lande, kan det være fristende at udnytte manglen på samarbejde mellem de pågældende lande til at få tilkendt forældremyndigheden over barnet. I pressen hører vi hyppigt om tilfælde af internationale børnebortførelser i forbindelse med separationer eller skilsmisser.

Det største problem i disse sager er den nationale præference, der er indbygget i de enkelte staters retssystemer. Det sker ofte, at domstolene i begge de to berørte stater erklærer sig kompetente, og at de hver især tilkender den forældrepart, der er statsborger i deres land, forældremyndigheden over barnet.

Formålet med den her omhandlede konvention er at finde løsninger på disse situationer på internationalt plan ved at fastslå, at det er domstolene og loven i barnets bopælsstat, der er kompetente, henholdsvis gældende i sager om internationale børnebortførelser. Konventionen fastlægger også et system til sikring af umiddelbar tilbagegivelse af bortførte børn.

EU har nu ekstern enekompetence på dette politikområde, hvad Domstolen slog fast i sin udtalelse 1/13. Medlemsstaterne handler derfor ikke længere på egen hånd. Problemet er, at det i henhold til konventionen ikke er muligt for internationale organisationer at handle på egen hånd.

Chile deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 23. februar 1994. Konventionen trådte i kraft i Chile den 1. maj 1994. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Chile og 27 EU-medlemsstater. Kun Rumænien har endnu ikke accepteret Chiles tiltrædelse af konventionen.

Island deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 14. august 1996. Konventionen trådte i kraft i Island den 1. september 1996. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Island og 27 EU-medlemsstater. Kun Rumænien har endnu ikke accepteret Islands tiltrædelse af konventionen.

Bahamas deponerede sit instrument til tiltrædelse af konventionen af 1980 den 1. oktober 1993. Konventionen trådte i kraft i Bahamas den 1. januar 1994. Konventionen af 1980 er allerede trådt i kraft mellem Bahamas og 26 EU-medlemsstater. Kun Danmark og Rumænien har endnu ikke accepteret Bahamas' tiltrædelse af konventionen.

Eftersom internationale børnebortførelser falder ind under Den Europæiske Unions eksterne enekompetence, er det på EU-plan Rådet, der skal træffe afgørelse om, hvorvidt Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse skal accepteres. Rumænien bør således fremsætte en

erklæring om sin accept af Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse i Den Europæiske Unions interesse.

Med Rumæniens accept vil konventionen af 1980 finde anvendelse mellem Bahamas og alle EU-medlemsstaterne bortset fra Danmark. Hvad angår Chile og Island, vil konventionen af 1980 finde anvendelse i alle EU's medlemsstater.

Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse af konventionen bør hilses velkommen. Ordføreren foreslår derfor Europa-Parlamentet at vedtage forslaget uden ændringer, således at det sikrer sig, at de her omhandlede børn nyder beskyttelse på hele Den Europæiske Unions område.

PROCEDURE I KORRESPONDERENDE UDVALG

Titel	Rådets afgørelse om bemyndigelse af Rumænien til i Den Europæiske Unions interesse at acceptere Chiles, Islands og Bahamas' tiltrædelse af Haagerkonventionen af 1980 om de civile retlige virkninger af internationale børnebortførelser
Referencer	COM(2017)0360 – C8-0234/2017 – 2017/0150(NLE)
Dato for høring / anmodning om godkendelse	25.7.2017
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	JURI 11.9.2017
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 11.9.2017
Ingen udtalelse Dato for afgørelse	LIBE 11.7.2017
Ordførere Dato for valg	Angel Dzhambazki 12.7.2017
Dato for vedtagelse	21.11.2017
Resultat af den endelige afstemning	+: 24 -: 0 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Angelika Niebler, Tiemo Wölken
Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere (forretningsordenens art. 200, stk. 2)	John Flack, Emma McClarkin
Dato for indgivelse	23.11.2017

**ENDELIG AFSTEMNING VED NAVNEOPRÅB
I KORRESPONDERENDE UDVALG**

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, Antonio Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Tegnforklaring:

+ : for

- : imod

0 : hverken/eller